



## GEBRUIKERSHANDLEIDING NON VAN REBACARE®

- Voor het gebruik van de Non is het van belang dat eerst de buitenzijden worden gereinigd met 1000 ppm Chlorine, 70% alcohol, OxyFoam, OxyWipe of detergent. Of wassen op 95 graden. Zie ook WIP richtlijnen ([www.rivm.nl](http://www.rivm.nl))
- Non is niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar.
- Non is latexvrij en kan via het reguliere huisafval worden verwijderd.
- Non wordt na het aangebrachte verband (zwachtel) diep in de verbandschoen van REBACARE® geplaatst.
- Non komt niet in contact met de huid.
- Non wordt niet bevestigd, maar blijft op zijn plaats door de perfecte pasvorm.
- Beoogd gebruik: Non is een handig hulpmiddel ter bescherming van de verband-schoen van REBACARE® bij exsuderende wonden.

Non van REBACARE® kan niet worden gebruikt in de droger en dient voor gebruik te worden gereinigd.

- De naam van de patiënt kan met een balpen op het waslabel worden geschreven.
- Kan zowel voor de rechter- als de linkervoet worden gebruikt.
- Breng het verband aan om de voet met de exsuderende wond (Foto 1).
- Plaats het been in de Non en vervolgens samen in de verbandschoen van REBACARE® (Foto 2).
- Zorg ervoor dat de grijze zool van de verbandschoen zich aan de buitenkant bevindt voor de antislip functie. De grijze zool bevindt zich aan de onderkant van de verbandschoen.
- Plaats de onderste banden over de wreef van de voet en de linkerband naar rechts brengen. Vervolgens de rechterband over de linkerband brengen.
- Plaats de bovenste banden over de voorkant van het scheenbeen en de rechterband naar links brengen. Vervolgens de linkerband over de rechterband brengen, het eindresultaat is afgebeeld op foto 3.
- Bekijk ook ons handig instructiefilmpje: [www.rebacare.nl](http://www.rebacare.nl)



Non



REBACARE®  
Sasker van Heringawei 12  
9034 GD Marsum

Nederland  
[info@rebacare.nl](mailto:info@rebacare.nl)  
[www.rebacare.nl](http://www.rebacare.nl)



## REBACARE® GEEFT 6 MAANDEN PRODUCTGARANTIE

REBACARE® adviseert na een periode van 6 maanden zeer intensief gebruik m.b.t. reiniging en hygiëne (wondvocht) om het product regelmatig te inspecteren en indien nodig te vervangen.



### WAARSCHUWING:

- De Non alleen gebruiken in de REBACARE® verbandschoen en niet combineren met andere producten.
- Eventuele wondbehandeling van de patiënt dient te worden verricht voordat de Non wordt ingezet.
- Non wordt na het aangebrachte verband (zwachtel) diep in de verbandschoen van REBACARE® geplaatst. Non komt dus niet in contact met de huid.
- Zorg ervoor dat de patiënt aangeeft of de Non en verbandschoen comfortabel aanvoelen!
- Elk ernstig voorval ivm het hulpmiddel voor de patiënt moet worden gemeld aan REBACARE® en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de patiënt verblijft.

Foto 1

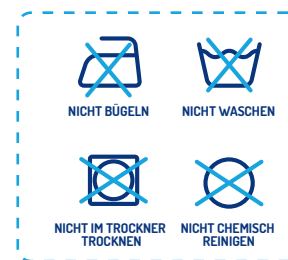


Foto 2



Foto 3





## BEDIENUNGSANLEITUNG NON VON REBACARE®

- Vor der Verwendung der Non ist es wichtig, dass die Außenseiten mit 1000 ppm Chlor, 70 %-igem Alkohol, OxyFoam, OxyWipe oder Waschmittel gereinigt werden. Oder bei 95 Grad waschen. Siehe auch die Richtlinien der Arbeitsgruppe für Infektionsprävention ([www.rivm.nl](http://www.rivm.nl))
- Non ist nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.
- Non ist latexfrei und kann über den normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Non wird nach dem Anlegen des Verbandes (Bandage) tief in den REBACARE® Verbandschuh gelegt.
- Non kommt nicht mit der Haut in Kontakt.
- Non wird nicht fixiert, sondern bleibt durch die perfekte Passform in seiner Position.
- Verwendungszweck: Non ist ein nützliches Hilfsmittel, um den REBACARE® Verbandsschuh vor exsudierenden Wunden zu schützen.

Non von REBACARE® ist nicht geeignet für das Trocknen im Wäschetrockner und muss vor der Benutzung gereinigt werden.

- Der Name des Patienten kann mit einem Kugelschreiber auf das Pflegeetikett geschrieben werden.
- Kann sowohl für den rechten als auch für den linken Fuß verwendet werden.
- Legen Sie den Verband um den Fuß mit der exsudierenden Wunde (Foto 1).
- Legen Sie das Bein in Non und dann zusammen in den REBACARE® Verbandschuh (Foto 2).
- Achten Sie darauf, dass die graue Sohle des Verbandschuhs für die Anti-Rutsch-Funktion nach außen zeigt. Die graue Sohle befindet sich auf der Unterseite des Verbandschuhs.
- Legen Sie die unteren Klettbänder über den Fußrücken und bringen Sie das linke Klettband nach rechts. Danach legen Sie das rechte Klettband über das linke Klettband.
- Legen Sie die oberen Klettbänder über die Vorderseite des Schienbeins und bringen Sie das rechte Klettband nach links. Legen Sie dann das linke Klettband über das rechte Klettband. Auf Foto 3 ist das Endergebnis dargestellt.
- Sehen Sie sich auch unseren praktischen Anleitungsfilm an: [www.rebacare.com](http://www.rebacare.com)



Non



## REBACARE® GEWÄHRT EINE PRODUKTGARANTIE VON 6 MONATE

REBACARE® empfiehlt, das Produkt nach einem Zeitraum von 6 Monate sehr intensiver Nutzung in Bezug auf Reinigung und Hygiene (ausschwitzten) regelmäßig zu überprüfen und ggf. auszutauschen.



### WARNHINWEIS:

- **Verwenden Sie den Non nur im REBACARE® Verbandschuh und kombinieren Sie ihn nicht mit anderen Produkten.**
- **Eine eventuelle Wundbehandlung des Patienten sollte vor der Anwendung Non durchgeführt werden.**
- **Nach dem Anlegen des Verbandes wird Non tief in REBACARE® Verbandschuh gelegt. Auf diese Weise kommt Non nicht mit der Haut in Kontakt.**
- **Fragen Sie den Patienten, ob sich Non und REBACARE® Verbandschuh bequem anfühlen!**
- **Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Hilfsmittel für den Patienten muss an REBACARE® und die zuständige Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Patient wohnt, gemeldet werden.**

Foto 1



Foto 2



Foto 3





## USER GUIDE FOR THE NUN BY REBACARE®

- Before using the models, it is important to clean the outside with 1000 ppm chlorine, 70% alcohol, OxyFoam, OxyWipe or detergent. Or wash at 95 degrees. See also the guidelines of the Infection Prevention Working Group (WIP) ([www.rivm.nl](http://www.rivm.nl))
- Nun is not suitable for children aged 3 and under.
- Nun does not contain any latex and can be disposed of with regular household waste.
- Nun is placed deep in the Orthopedic Bandage shoe /heel protector from REBACARE® after the bandage has been applied.
- Nun does not touch the skin.
- Nun cannot be physically attached to the shoe, but it does stay in place thanks to the perfect form.
- Intended use: Nun is a useful tool that can be used to protect the Orthopedic Bandage shoe / heel protector by REBACARE® in the case of exuding wounds.

Do not dry the Nun by REBACARE® in a tumble dryer. Clean before use.

- The patient's name can be written on the care label using a ballpoint pen.
- Can be used for both the right foot and the left foot.
- Bandage the foot with the exuding wound (Image 1).
- Place the patient's leg in the Nun and then place both in the REBACARE® Orthopedic Bandage shoe /heel protector (Image 2).
- The post-operative shoe's grey sole should be turned to the outside, so it can perform its anti-slip function. The grey sole is on the bottom of the Orthopedic Bandage shoe / heel protector.
- Position the lower straps across the instep of the foot and bring the left-hand strap over to the right. Then place the right-hand strap over the left-hand strap.
- Position the upper straps across the front of the shin and bring the right-hand strap over to the left. Then place the left-hand strap over the right-hand strap. The end result should be as shown in Image 3.
- Please also watch our useful instruction video: [www.rebacare.com](http://www.rebacare.com)



Nun



REBACARE®  
Sasker van Heringawei 12  
9034 GD Marsum

The Netherlands  
[info@rebacare.com](mailto:info@rebacare.com)  
[www.rebacare.com](http://www.rebacare.com)



## REBACARE® GIVES A 6 MONTHS PRODUCT GUARANTEE

After a 6 months period of intensive use in terms of cleaning and hygiene (exudate), REBACARE® recommends that the product is regularly inspected and replaced if necessary.

### ⚠ WARNING:

- **Only use the Nun in the Orthopedic Bandage shoe /heel protector from REBACARE® and do not combine it with other products.**
- **Any wound treatment of the patient should be performed before using the Nun.**
- **Nun is placed deep in the Orthopedic Bandage shoe /heel protector from REBACARE® after the bandage has been applied. Nun does not touch the skin.**
- **Check with the patient that the Nun and the Orthopedic Bandage shoe / heel protector feel comfortable to them!**
- **Any serious incident related to the patient device must be reported to REBACARE® and the competent authority of the member state where the patient resides.**

Photo 1



Photo 2



Photo 3



## MANUEL D'UTILISATION DU NON DE REBACARE®

- Avant toute utilisation du Non, il est important que les parties extérieures soient nettoyées à l'aide de chlorure à 1000 ppm, d'alcool à 70 %, d'OxyFoam, d'OxyWipe ou d'un détergent. Ou laver à 95 degrés. Voir aussi les directives WIP (directives du groupe de travail sur la prévention des infections aux Pays-Bas) ([www.rivm.nl](http://www.rivm.nl))
- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
- Le produit ne contient pas de latex ; ils peuvent être éliminés avec les ordures ménagères normales.
- Le produit est inséré profondément dans Chaussure bandage / protecteur entier REBACARE® après l'application du pansement.
- Le produit n'entre pas en contact avec la peau.
- Le produit n'est pas collé, mais reste en place grâce à l'ajustement parfait.
- Utilisation visée : accessoire pratique pour protéger Chaussure bandage / protecteur entier REBACARE® en cas de plaies exsudatives.

**Le produit de REBACARE® ne peut pas passer au sèche-linge et doit être nettoyé avant d'être utilisé.**

- Le nom du patient peut être inscrit sur l'étiquette à l'aide d'un stylo bille.
- Peut être utilisé pour le pied gauche comme pour le pied droit.
- Posez le bandage sur le pied avec la plaie exsudante (Photo 1).
- Installez la jambe dans le produit et l'ensemble dans la Chaussure bandage / protecteur entier de REBACARE® (Photo 2).
- Veillez à ce que la semelle grise de chaussure bandage / protecteur entier se trouve à l'extérieur pour conserver sa fonction antidérapante. La semelle grise se trouve sur le dessous de la Chaussure bandage / protecteur entier.
- Passez les lanières inférieures par-dessus le cou-de-pied puis la lanière gauche vers la droite. Passez ensuite la lanière droite par-dessus la lanière gauche.
- Passez les lanières supérieures sur le tibia et la lanière droite vers la gauche. Puis, passez la lanière gauche par-dessus la lanière droite ; le résultat final est illustré sur la photo 3.
- N'hésitez pas à regarder notre tutoriel sur [www.rebacare.com](http://www.rebacare.com)



Non

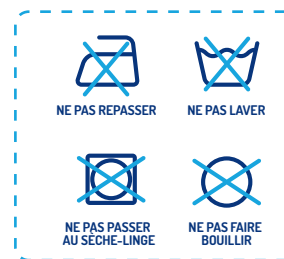
CE LE MATERIEL MÉDICAL PEUT ÊTRE RÉUTILISÉ APRÈS NETTOYAGE

👁️ VÉRIFIEZ LE PRODUIT QUANT À D'ÉVENTUELLES DÉTÉRIORATIONS

🗑️ ÉLIMINEZ LE PRODUIT S'IL EST ENDOMMAGÉ

🧴 A DÉSINFECTER À L'ALCOOL À 70 % ET À L'AIDE DE CHLORURE À 1000 PPM MAXIMUM, D'OXYFOAM, D'UN DÉTERGENT OU D'OXYWIPE

💧 ESSUYEZ LE PRODUIT À L'AIDE D'UN CHIFFON HUMIDIFIÉ À L'EAU



## REBACARE® ACCORDE 6 MOIS DE GARANTIE SUR LE PRODUIT

Après 6 mois d'un usage très intensif, REBACARE® conseille de vérifier le produit régulièrement pour des raisons de nettoyage et d'hygiène (exsudat) et au besoin de le remplacer.

### ⚠️ AVERTISSEMENT :

- **N'utilisez le produit que dans la Chaussure bandage / protecteur entier et ne le combinez pas avec d'autres produits.**
- **Toute plaie éventuelle doit être soignée avant la mise en place le produit.**
- **Le produit est inséré profondément dans Chaussure bandage / protecteur entier REBACARE® après l'application du pansement. Le produit n'entre pas en contact avec la peau.**
- **Veillez à demander au patient s'il se sent à l'aise dans le produit et Chaussure bandage / protecteur entier !**
- **Tout incident grave en rapport avec le matériel médical destiné au patient doit être signalé à REBACARE® et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel réside le patient.**

Photo 1



Photo 2



Photo 3

